



Editorial

par Josée Saint-Marseille

À inscrire à votre agenda : le congrès annuel de la C.B.P.Q. !



Josée Saint-Marseille, présidente

Le mois de mai approche à grands pas et pour la C.B.P.Q. un événement fort important aura lieu : le congrès annuel. La préparation entourant la réalisation du prochain congrès va bon train. Les membres du comité du congrès ont travaillé très fort pour que les ateliers et conférences qui y seront présentés rejoignent les préoccupations de tous les milieux où évoluent les membres de la C.B.P.Q. Dans cette voie, une consultation auprès d'une cinquantaine de membres, par courrier électronique, fut menée afin que le comité organisateur saisisse mieux les problématiques et défis que vivent ces derniers relativement aux trois sous-thématiques du congrès : les nouvelles tendances, les nouvelles façons de faire et les nouveaux marchés à explorer.

Face aux nombreux sujets présentés, le comité aura la lourde tâche d'effectuer une sélection des ateliers qui vous seront présentés. Quant aux conférenciers invités, notons une innovation cette année : un appel de communication fut envoyé à une vingtaine d'organismes et listes de discussions afin de solliciter des personnes intéressées à présenter une conférence. La diversité des ateliers et la qualité des conférenciers feront de ce congrès un événement à ne pas manquer!

Je souhaiterais vous rappeler deux projets qui ont été réalisés au cours des dernières semaines : la liste de discussions et la création d'un comité d'experts-séniors (pour les retraités). La liste de discussions, mise en place par Serge Harvey de la bibliothèque de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC), s'adresse à tous les membres de la C.B.P.Q. et tout praticien de la bibliothéconomie au Québec. Ce forum d'échanges a pour objectif de permettre aux participants de discuter de problématiques et d'expériences reliées aux services d'information et de documentation. Outre tout l'aspect des échanges constructifs et informatifs entre collègues qui était visé par cette liste, nous souhaitons également, par cette initiative, rejoindre les membres en région. Je vous encourage donc à vous abonner à cette liste et à échanger avec vos collègues.

Quant au comité des experts-séniors, l'idée derrière sa création était de pouvoir réunir les membres retraités et ainsi continuer à bénéficier de leur riche expérience et expertise. Nous invitons toute personne intéressée par ce comité à se joindre à Denis Simard, responsable de l'organisation du comité. Une première rencontre des membres retraités devrait avoir lieu lors du congrès en mai prochain.

Plusieurs autres projets sont en cours de réalisation. Je vous en parlerai davantage dans le prochain numéro de *Corpo Clip*.

En terminant, permettez-moi de vous inviter à vous joindre à un des nombreux comités de la C.B.P.Q. Vos idées et votre contribution seraient grandement appréciées!

Au plaisir,

Josée Saint-Marseille, bibl. prof.

Dans ce numéro

	Page
Nouvelles des comités	2
Dossiers et nouvelles	4
À l'agenda	12

ISSN 0843-140X



Comité exécutif

Après une rentrée des fêtes quelque peu mouvementée suite au verglas, le Comité exécutif a tenu une réunion le 29 janvier 1998. Le CE a reçu un rapport d'étape sur le déroulement des activités de formation continue. Le constat reste le même, à savoir que les activités portant sur les nouvelles technologies comme les multiples facettes de Internet, exercent une plus grande attraction auprès des bibliothécaires que les activités reliées à la gestion. Cette observation est d'autant plus déplorable que les études tant du groupe ALARM que des diverses associations déplorent des lacunes en matière de gestion (communication, marketing, finances) chez les professionnels de l'information. De plus, les activités proposées sont souvent une solution d'appoint plus facile que l'inscription à un programme universitaire de longue durée. Il a été question aussi d'offrir certaines sessions de formation à Québec ainsi qu'à Hull à titre d'essai.

Les candidatures au prochain Conseil d'administration. Le CE s'est penché sur les dossiers des candidats ainsi que des membres qui désirent prolonger leur mandat. Le programme de Library Advocacy, ce programme d'origine américaine et adapté par la CLA comporte divers moyens d'actions pour la promotion du rôle des bibliothèques dans la société. Deux programmes en particulier ont attiré l'attention des membres du CE : le guide du participant au programme national de formation en faveur des bibliothèques et des bibliothécaires et celui du formateur. Après avoir obtenu l'accord de principe de la CLA pour l'utilisation de ces documents, la C.B.P.Q. a adressé une demande au ministère de la Culture et des Communications pour obtenir un soutien financier pour la traduction et l'adaptation de ces documents au con-

texte québécois. Une réponse affirmative a été reçue et les documents seront lancés au cours du congrès annuel à Montréal en mai prochain. Le but principal de ces documents est de susciter des appuis dans la population et dans les cercles d'influence en faveur de la reconnaissance de l'utilité des bibliothèques et, par conséquent, le maintien de leur financement. Un comité d'experts-seniors a été créé sous la coordination de Denis Simard. Ce comité s'adresse aux membres retraités qui veulent mettre à contribution leur riche expertise.

Leur action peut se traduire de différentes façons :

- agir à titre de mentor auprès des jeunes diplômés;
- représenter la C.B.P.Q. dans des jurys de sélection et divers conseils d'administration;
- effectuer la coordination de certains comités;
- agir à titre de conférencier;
- offrir des services en tant que spécialiste des sciences de l'information ou toute autre forme de collaboration.

Les personnes intéressées à se joindre à ce comité sont invitées à contacter Denis Simard (819) 373-0287, télécopieur: (819) 373-0232 et par courriel Denis.Simard@tr.cgocable.ca ou appellera la C.B.P.Q. Un autre point à été exploré, soit la possibilité de proposer des rencontres à la fois informatives et sociales sous forme de 6 à 8 pour les membres qui ne peuvent se joindre aux activités de formation continue. La Corporation a aussi décidé d'être représentée au prochain salon du livre de Trois-Rivières, par ces documents déposés au kiosque par l'intermédiaire de S.O.S Documentation, pour les professionnels de la documentation.

Activités de représentation

La directrice générale a participé à une journée-emploi organisée par l'EBSI (22 janvier) qui réunissait plusieurs associations professionnelles invitées à présenter leurs services en matière d'assistance à la recherche d'un emploi.

Le 28 janvier ASTED invitait les représentants des associations à discuter de la problématique de la formation continue et des moyens possibles pour établir une meilleure coordination entre elles. Une prochaine réunion aura lieu en avril.

Bulletin de nouvelles publié par la Corporation des bibliothécaires professionnels du Québec

Éditeur: Comité de Corpo Clip

Francis Lacasse, président
Michelle Bachand (relecture)
Daniel Boivin
Roger Drouin (révision)
Julie Filion
Bernard Lemieux

Corporation des bibliothécaires professionnels du Québec

307, rue Sainte-Catherine Ouest,
Suite 320
Montréal (Québec)
H2X 2A3

Téléphone : (514) 845-3327
Télécopieur : (514) 845-1618
Courriel : info@cbpq.qc.ca

Mise en page: Linda Bernier (C.B.P.Q.)

Financement

Le comité ad hoc sur le financement de la C.B.P.Q. sous la coordination de la trésorière Marthe Francoeur, a tenu sa 2^e réunion en janvier. À l'ordre du jour, la revue des différents postes budgétaires en matière de revenus et dépenses, l'étude de nouvelles sources possibles de revenus et la compression des dépenses. Plusieurs pistes ont été proposées comme sujets de réflexions ultérieures.

Formation continue

Quatre activités de formation auront lieu au moment de la publication du bulletin. En janvier, la conception d'un site internet a attiré une participation inférieure aux prévisions, ce qui permet de croire que cet aspect Internet est déjà très familier aux bibliothécaires. Toutefois, l'activité sur l'intelligence économique a remporté un franc succès avec une participation de plusieurs professionnels pratiquant hors du domaine de l'information en plus de la présence des bibliothécaires. Sujet d'actualité et d'intérêt grandissant pour les bibliothécaires en quête d'occasions favorables. Février a été sous le signe d'Alta Vista, le moteur de recherche le plus utilisé. Deux activités à la fois à Montréal avec un supplémentaire en mars et une à Québec.

À venir en mars et en avril : les services d'information pour la PME (le 27 mars), une occasion de se familiariser avec un milieu peu connu des bibliothécaires et d'identifier les besoins particuliers de cette clientèle. Le 17 avril, le positionnement du service d'information (de la bibliothèque) ou comment lui donner une meilleure visibilité. Cette activité qui devait avoir lieu le 6 mars dernier a été reportée, à la demande du conférencier, le 17 avril

prochain (5 places de disponibles). Cette activité veut sensibiliser les participants à la nature du marketing, leur permettre d'appliquer les concepts du marketing à un service d'information et aider le service à prendre un virage clientèle.

Argus

Le comité a tenu une réunion d'ordre technique avec son équipe de correcteurs, son infographiste et la permanence de la C.B.P.Q. pour trouver des modalités de fonctionnement plus efficaces pour la production de la revue. Il a été question aussi d'étudier la possibilité de revoir la présentation de la revue quant au papier, à la couverture, ainsi qu'à la mise en page suite aux demandes du comité de financement.

Recrutement

Le groupe ad hoc de recrutement sous la coordination de Josée Saint-Marcelle, présidente et de Jean Plante, membre du CA, a élaboré le 10 février les différentes étapes dans la relance des membres démissionnaires et la recherche de nouveaux membres. En parallèle, un sondage élaboré pour les professionnels non-membres a été envoyé afin de connaître leur perception de la Corporation, leurs attentes envers celle-ci ainsi que leur identification au titre de bibliothécaire. Ce sondage est le deuxième d'une série, les membres ayant été sondés l'année dernière.

Les avantages du recruteur \$\$

Les membres qui recrutent un, deux ou trois nouveaux membres bénéficient d'un rabais de 25 \$, 50 \$ et 100 \$ sur leur cotisation. De plus, si un membre a recruté un nouveau membre et que celui-ci s'inscrit au congrès annuel, le membre bénéficiera, outre le rabais sur sa cotisation, de 25 % de réduction sur le coût de son inscription au congrès. Alors contactez vos collègues, bâtissez une Corporation forte et dynamique tout en faisant des économies.

Communication

Le comité ad hoc entamera en mars sa première offensive en matière d'information sur le rôle du bibliothécaire orienté vers le secteur privé. Un document promotionnel produit par deux consultants en bibliothéconomie sera diffusé à diverses entreprises. Le document a pour but de sensibiliser les patrons aux services que peuvent offrir les professionnels de l'information, à l'évolution du domaine de l'information avec les NTIC, à la valeur de l'information et à la valeur ajoutée par le travail des bibliothécaires. Par la suite, le groupe ciblera d'autres secteurs comme les milieux collégial et municipal favorisant ainsi l'envoi de documents adaptés au contexte particulier de chacun de ces secteurs.

Avez-vous votre carte de membre 1998?

À tous les membres ayant renouvelé leur cotisation 1998 et qui n'ont pas reçu encore leur carte de membre 1998 ainsi que leurs reçus pour impôt (suite à la dernière grève des postes et au verglas...) veuillez nous aviser au numéro de téléphone: (514) 845-3327 ou par courriel: info@cbpq.qc.ca.



Naissances

Félicitations à **Maryse Legault**, membre du CA, et son conjoint à l'occasion de la venue de la petite Angéline née le 18 décembre dernier et aussi à **Sophie Massé** et son conjoint pour la naissance de Camille le 23 février 1998.

Publication

Madeleine Laliberté, bibliothécaire à l'Université Laval a publié récemment aux Éditions Médiaspaul, dans la collection «Brèches théologiques» le livre : *Jésus le Christ entre l'histoire et la foi : La vision de Paul Tillich*. Cet ouvrage est une version simplifiée de sa thèse de doctorat en théologie.

Projet DECID

Dans le cadre du programme européen Leonardo da Vinci relatif à la formation professionnelle, l'ADBS a soumis à la DG XXII de la Commission européenne un projet intitulé DECID (Développer les Euro-Compétences pour l'Information et Documentation). Le projet a été déposé au nom du consortium ECIA (European Council of Information Associations) qui regroupe huit associations nationales de professionnels. Le projet a été retenu et vise à :

- établir un référentiel européen des compétences en information et documentation. Ce référentiel devra permettre aux professionnels de l'information d'évaluer leurs compétences et qualifications, aux employeurs de disposer d'un outil pour mieux identifier les compétences de ces professionnels et à tous de tracer une carte dynamique des compétences européennes.
- mettre au point une certification européenne des compétences.
- développer au niveau européen des mécanismes de formation continue.

Nouvelle publication de l'ADBS (France)

Modèles de communication et stratégies d'entreprises.

Problème d'organisation ou problème de management? ; actes du colloque international TRANSinfo 96. Comprend dix textes qui étudient l'incidence des nouvelles technologies de l'information sur les organisations et sur l'évolution des métiers. (Ed. 1997, 100p ISSN- 1159-7666, ISBN 2-84365-007-0)

Pour information et commande adbs@adbs.fr

De Belgique

Le Catalogue collectif des périodiques disponibles en Communauté française est un CD-ROM édité par le Centre de lecture publique de la Communauté française. Il compte près de 1700 périodiques courants conservés dans les 20 bibliothèques principales de Bruxelles et de Wallonie. Le CD comprend aussi le Guide des bibliothèques publiques en Communauté française. Édition 1997.

Pour commande: clpcf@cfwb.be
no de compte: 091-2111080-01 avec mention: céderom ccp.cf

Ouvrages reçus à la C.B.P.Q.

- Organiser l'accueil en bibliothèque - Institut de formation des Bibliothécaires, coll. la Boîte à outils, France, 1997.
- Textes, documents et nouveaux médias - Actes du colloque, Maison des sciences de l'homme et de la société, Poitiers, 1997
- Le Patrimoine - Histoire, pratiques et perspectives, sous la direction de Jean-Paul Oddos, Collection Bibliothèques, Éditions du cercle de la librairie, Paris, 1997.

- Économie et bibliothèques sous la direction de Jean-Michel Salaün, Collection Bibliothèques, Éditions du cercle de la librairie, 1997

Nouveaux stages en histoire parlementaire à la Bibliothèque de l'Assemblée nationale

La Direction de la bibliothèque et des études documentaires de l'Assemblée nationale propose quatre bourses de 26,100 \$ à décerner à des diplômés d'université. Ceux-ci doivent détenir un premier diplôme et poursuivre des études de 2e ou 3e cycle ou détenir une maîtrise ou un doctorat en histoire depuis moins d'un an. Ils effectueront des stages au Service de la reconstitution des débats pour une durée de 18 mois. Date limite d'inscription le 30 avril 98.

Source - Jocelyn Saint-Pierre, Bibliothèque de l'Assemblée nationale (418) 643-1272.

Ressources Emploi - un nouveau service dans les bibliothèques à Laval

Fruit d'un partenariat entre la Ville de Laval et le Développement des ressources humaines Canada, Ressources emploi, le nouveau service offert dans les bibliothèques lavalloises était dévoilé le 16 février en conférence de presse. Ce service vise à répondre aux besoins documentaires des Lavallois, chercheurs d'emploi, étudiants-es et futurs entrepreneurs. Cette entente donne accès à la population à une vaste gamme de produits d'information et à de la consultation informatisée sur Internet, des documents portant sur le choix de carrière, le démarrage d'entreprises, le marché du travail, la formation professionnelle.

Plus d'une trentaine d'organismes communautaires sont également partenaires de ce projet.

Dewey pour Windows

Une mise à jour de Dewey pour Windows est maintenant offert sur CD chez OCLC Forest Press. Diffusé la première fois en 1996, Dewey pour Windows offre une version électronique du système de classification décimale Dewey (21^e édition) dans un environnement Windows. Pour information, contacter OCLC Canada - Daniel Boivin, 658-6583 daniel-boivin@oclc.org

Projection d'emploi pour les bibliothécaires et archivistes aux États-Unis

Le bureau de la Statistique de l'emploi des États-Unis prévoit une croissance modeste de l'emploi pour les bibliothécaires et les métiers connexes pour la prochaine décennie. Le Bureau estime le nombre de travailleurs dans ce domaine à 174,401 et prévoit un total de 184,674 pour l'année 2006.

Les secteurs les plus prometteurs seront :

Valeurs mobilières, biens et services 18.2 %
Industrie du cinéma 23 %
Services récréatifs 35,2 %
Services juridiques 27.5 %
Services sociaux 32.7 %
Musées, jardins, zoos 20.8 %
Services d'ingénierie 30.1 %

À la baisse, le secteur manufacturier 10.7 % et la bureaucratie fédérale 9 %. Dans certaines industries, les journaux perdront 17 %, les banques 11 % et les hôpitaux 2.7 %. Pour plus de détails,

contactez John Crosby, SLA john-c@sla.org

Définir la bibliothèque et l'industrie de l'information pour 2098

La compagnie H.W.Wilson sollicite les bibliothécaires ainsi que les instances gouvernementales, chercheurs et étudiants pour lui fournir leurs projections d'avenir sur le rôle de la bibliothèque et de l'industrie de l'information pour le prochain millénaire. Cette étude fait partie des festivités du centenaire de la compagnie - Vision 2098. Les participants devront répondre à une des trois questions suivantes: Comment définirons-nous l'industrie de l'information en 2098?

Comment définirons-nous l'industrie de l'édition en 2098?

Et comment définirons-nous une bibliothèque en 2098?

Pour participer à l'enquête ou obtenir de l'information : Barbara.Ottervik.vision2098@hwwilson.com ou sur le site de la compagnie : www.hwwilson.com

Accros de l'info

Selon une étude réalisée pour le compte de Reuters auprès de 1000 personnes provenant de six pays différents (Royaume-Uni, Irlande, États-Unis, Allemagne, Singapour et Hongkong), 80 % des gens interrogés pensent que la satisfaction du client et le gain d'un avantage sur la concurrence passent par la cueillette d'un maximum d'informations. Plus de 50 % des personnes interrogées croient cependant ne pas être en mesure de traiter l'information recueillie, tandis que 55 % croient que cette information ne les aidera pas nécessairement à prendre de meilleures décisions. Par ailleurs, les résultats

de cette enquête sont plutôt réjouissants pour les spécialistes (et futurs spécialistes...) en sciences de l'information: 76 % des répondants estiment, en effet, que la gestion de l'information devrait être enseignée à l'intérieur de tout programme d'études collégiales ou universitaires.

Source: "Glued to the Screen?", 45 livres sterling

<http://www.firefly.co.uk/firefly/clients/reuters/press/091297.htm>

Recherche éléments de publicité, de promotion et de relations publiques

Ayant à préparer une conférence sur les applications marketing dans les bibliothèques / centres de documentation au Québec et au Canada, pour le congrès de l'IFLA qui doit avoir lieu à Amsterdam en août prochain, j'invite les directeurs de bibliothèques / centres de documentation à me faire parvenir leurs réalisations des dernières années.

Par marketing, j'entends toute initiative qui vise à améliorer l'échange entre une organisation et ses publics. J'accepte tous types de documents: affiches, dépliants, guides de lecteur, rapports d'études de clientèles, sites WEB, etc.

Je ferai une synthèse de ce qui me sera envoyé et je présenterai aux collègues de l'IFLA ce que j'aurai reçu. C'est le moment où jamais de montrer au monde ce que vous pouvez faire! N'hésitez pas à communiquer avec moi pour plus d'informations.

Réjean Savard, professeur, EBSI, Université de Montréal, C.P. 6128, Succ. Centre-Ville, Montréal (Québec) H3C 3J7, c.é.: savardr@ere.umontreal.ca, télécopieur: (514) 343-5753, téléphone: (514) 343-7408.

Petite annonce

La bibliothèque d'Outremont désire vendre l'ensemble de son rayonnage et de ses porte-revues. Ce matériel est usagé. Toute personne intéressée doit contacter M. Eugène Deschamps, directeur de l'approvisionnement, au (514) 495-6228.

Services offerts : Jusqu'où aller?

Quel est le niveau de services que doit offrir une bibliothèque? Par exemple, est-ce que l'accès libre et illimité au courrier électronique fait partie de sa mission. Voilà une question difficile à répondre en l'absence de toute norme qui définit ce qu'on entend par accès universel au savoir. Il arrive souvent que les usagers ne savent pas à quels services s'attendre de leur bibliothèque et que les bibliothèques n'ont aucune politique sur les services qu'elles s'engagent à fournir. Sans une norme portant sur les services essentiels à offrir pour permettre l'accès universel à la connaissance, il est difficile d'évaluer si une bibliothèque remplit avec succès sa mission.

Afin d'établir une telle norme, plusieurs facteurs doivent être considérés: 1) Il faut s'assurer que l'équipement informatique disponible est en adéquation avec le niveau de service qu'on désire offrir.

2) De même, les normes concernant les logiciels doivent être en lien avec le niveau de service fourni.

3) Il faut aussi clarifier le niveau d'accès minimum nécessaire pour permettre à chaque utilisateur de développer ses habiletés à trouver de l'information dans Internet et à participer à la communauté «branchée».

4) La formation de l'utilisateur est une partie importante du travail des bibliothécaires, mais quelles en sont les limites? Une norme sur le type de formation minimum requise pour les usagers (au bureau de référence, en grand groupe...) est alors nécessaire.

5) Et il ne faut surtout pas négliger de fixer le niveau de services offerts en fonction de chaque type de communautés desservies.

Source: *American Libraries*, December 1997

Les bibliothécaires ont-ils encore une mission sociale?

De plus en plus, les bibliothécaires sont recherchés pour leur expertise technique plutôt que pour leur attachement à promouvoir des idéaux de société. Alors qu'avant les années 60, les bibliothécaires fondaient leur statut de professionnels sur des motifs à la fois techniques (catalogage, classification, etc.) et moraux (accès universel au savoir, liberté intellectuelle, etc.), ils doivent maintenant mettre de côté ces derniers s'ils veulent demeurer en place dans un marché très compétitif où les emplois sont restreints. On leur demande d'adopter le modèle du gestionnaire corporatif, ainsi qu'une mentalité axée sur les affaires. Les enjeux sociaux apparaissent démodés. Ce changement se reflète aussi dans les écoles de bibliothéconomie où les cours axés sur la philosophie de la profession sont délaissés au profit de cours davantage orientés sur les techniques employées par les bibliothécaires.

Divers points de vue s'affrontent au sein de la profession. Certains souhaitent profiter de la révolution dans le domaine des télécommunications pour rehausser leur statut d'expert techni-

que, alors que d'autres demeurent attachés aux valeurs sociales. Toutefois, ces deux perspectives ne s'excluent pas mutuellement; elles peuvent être réconciliées. Par une participation active dans les débats de société, les bibliothécaires peuvent s'assurer d'un juste équilibre entre les intérêts publics et privés qui s'affrontent dans le développement des technologies de l'information. Si les bibliothécaires accroissent leurs aptitudes techniques tout en conservant leur vocation sociale, ils seront en position de force pour intervenir sur la scène publique avec une plus grande crédibilité.

Source: *feliciter*, November/December 1997

Se préparer à l'âge du numérique : Tout un défi!

Les bibliothécaires peuvent-ils développer suffisamment les aptitudes techniques nécessaires afin d'être à la hauteur des exigences requises pour gérer l'information dans le monde d'aujourd'hui? Voilà une question qui hante la profession depuis quelques années. La numérisation et la mise en réseau de l'information remet en question la capacité des bibliothécaires de fournir tous les services requis afin de poursuivre leur rôle de médiateur unique entre la société et l'information. Les informaticiens et les gens d'affaires jouent un rôle de plus en plus important dans la formulation de la politique de l'information du futur.

Les écoles professionnelles doivent réformer leur curriculum afin de prendre en considération les aptitudes requises pour le "nouveau bibliothécaire" de l'âge numérique. À cet effet, la *University of Michigan's School of Information* fait preuve de leadership avec son projet intitulé *CRISTAL-ED - The Coalition of Reinventing Informa-*

tion Science, Technology and Library Education. Les ressources humaines se trouvent au coeur de ce projet. Les promoteurs souhaitent développer une approche holistique de la profession par laquelle le bibliothécaire assume un rôle envers l'utilisateur de l'information, mais aussi en ce qui a trait à l'organisation de celle-ci et à la configuration des technologies de l'information existantes et émergentes.

Les participants au projet *CRISTAL-ED* ont identifié six domaines de spécialisation pour les professionnels de l'information du futur: les services traditionnels de bibliothèques et d'information, la gestion des archives, l'interaction humain-ordinateur, les publications électroniques, l'architecture de nouveaux environnements et la gestion des systèmes d'information. Étant donné que les bibliothécaires ne pourront développer seuls toutes les habiletés nécessaires pour oeuvrer dans un environnement d'information numérique, ils devront s'entourer de collaborateurs avec des habiletés complémentaires. De plus, le développement de l'intelligence artificielle créera le besoin d'un nouveau professionnel de l'information qui pourra dessiner, construire et utiliser des agents intelligents et coordonner les interactions entre les humains et ces systèmes.

Pour affronter ces nouveaux défis, les organisations professionnelles et les écoles de bibliothéconomie devront mettre en place des programmes de formation à distance pour les professionnels en exercice et les bibliothèques devront permettre à leur personnel de prendre le temps nécessaire pour une formation intensive aux nouveaux outils de travail du prochain siècle. Pour plus d'informations, on peut consulter le site web de *CRISTAL-ED* à l'adresse <http://www.si.umich.edu/cristaled>.

Source: *feliciter*, November/December 1997

La conférence de l'IFLA

Le 63^e Conseil et la Conférence générale de la Fédération internationale des associations de bibliothécaires et des bibliothèques (IFLA) se sont tenus à Copenhague (Danemark) du 31 août au 5 septembre 1997 sous le thème: « *Les bibliothèques et l'information pour le développement humain* ». Le thème de la préconférence officielle, séminaire biennal à l'intention des pays en développement, fut, quant à lui, : « *La technologie à la rescousse de la diffusion de l'information* ». L'atelier pratique sur Internet, activité à laquelle la Bibliothèque Nationale du Canada se consacre de façon sérieuse en raison de sa participation à IFLANET, a été très apprécié.

La Bibliothèque Nationale du Canada poursuit aussi un projet pilote concernant la norme Z39.50 et un projet de développement éventuel d'une version virtuelle du Catalogue collectif canadien (vvCcc). Les Canadiens ont également collaboré à l'élaboration d'un manifeste de la bibliothèque scolaire de l'UNESCO et à la formation de la nouvelle Section de la gestion et du marketing. Finalement, on a porté un intérêt particulier au Protocole de prêt entre bibliothèques aussi élaboré par la Bibliothèque nationale. Des changements à la structure des divisions professionnelles ayant été recommandés, différentes nouvelles sections ont été créées au cours des derniers mois, notamment la Section de la lecture et la Section de la gestion et du marketing. Ainsi, L'IFLA essaie d'adapter ses activités professionnelles aux besoins en mutation en élargissant le rôle des groupes de discussions et en formant de nouveaux groupes de discussions

portant, entre autres, sur la référence, les responsabilités sociales et sur les amis et défenseurs de la bibliothèque.

La prochaine conférence générale de l'IFLA aura lieu du 16 au 21 août 1998 à Amsterdam sous le thème: « *Au carrefour de l'information et de la culture* ».

Ralph W. Manning

Nouvelles de la bibliothèque nationale, janvier 1998, vol. 30, no 1

PEB et fourniture de documents : le sujet de discussions à l'échelle internationale

La cinquième conférence sur le prêt entre bibliothèques et la fourniture de documents s'est tenue à Aarhus (Danemark) du 24 au 28 août 1997 sous le thème: « *La mise en commun des ressources : possibilités et obstacles* ». Quelques pays, dont le Canada, se sont engagés dans une stratégie de mise en commun décentralisée basée sur l'utilisation de la norme Z39.50. La connectivité des réseaux est devenue une question d'ordre international, car ces derniers doivent être bons, omniprésents et abordables pour être en mesure d'appuyer la mise en commun des ressources à l'échelle internationale. De l'Afrique du Sud à l'Ohio, des participants ont parlé de leurs efforts visant à créer des versions virtuelles de catalogues régionaux. Quant à la Bibliothèque nationale du Canada, elle a mis en application une passerelle HTTP/Z39.50 et entreprend actuellement les mises à l'essai de la version virtuelle du Catalogue collectif canadien (vvCcc) avant de le rendre disponible à plus grande échelle.

Des normes telles que Z39.50 ou celles du prêt entre bibliothèques sont essentielles dans les communications à

l'échelle internationale en raison de la présence de nombreux systèmes fonctionnant sur diverses plates-formes. Cependant, il ne faut pas que la technologie devienne un obstacle ou que les systèmes créés deviennent eux-mêmes des freins à leur utilisation et que l'information devienne trop difficile d'accès pour ceux ne disposant pas de la technologie.

Le prêt entre bibliothèques occupe une place qui diminue dans le processus de mise en commun des ressources alors que la collaboration entre les intervenants et la mise en commun des technologies et des fonds s'accroissent à l'échelle locale autant qu'internationale. Les bibliothèques doivent mettre en commun leur expertise pour participer à la conception de technologies et pour collaborer au développement d'outils de navigation. Ainsi, le système Intellidoc de l'Institut canadien de l'information scientifique et technique (ICIST) et la base de données d'informations sur le Canada par matière (ICPM) de la Bibliothèque nationale illustrent cette mise en commun de l'expertise.

La prochaine conférence se tiendra à Pretoria (Afrique du Sud) en octobre 1999.

Carrol D. Lunau et Carol Smale
Nouvelles de la bibliothèque nationale, janvier 1998, vol. 30, no 1

L'univers en expansion des documents sur supports de remplacement

Afin de soutenir la mise en commun des ressources au Canada, la Bibliothèque nationale encourage les bibliothèques canadiennes à signaler tous les types de supports au catalogue collec-

tif. Depuis 1983, la Bibliothèque nationale tient une liste de documents sur supports de remplacement à laquelle les usagers peuvent avoir accès à partir de Accès AMICUS. Les documents en question sont des documents sur supports de remplacement destinés aux personnes incapables de se servir des documents traditionnels, cela à cause d'un handicap visuel, physique ou intellectuel.

Les notices du catalogue collectif de la Bibliothèque nationale, représentant les ouvrages en braille et gros caractères et les livres parlés, ont été chargées dans le catalogue collectif en ligne tenu par le National Library Service for the Blind and Physically Handicapped (NLS/BPH) de la Library of Congress qui comprend des mentions de fonds provenant de partout dans le monde. Chaque année, en octobre et avril, la Bibliothèque nationale enverra au NLS des mises à jour des notices déjà signalées et des nouvelles notices de documents sur support de remplacement, y compris les enregistrements sonores non musicaux et les enregistrements vidéo. Précisons que les bibliothèques et les producteurs qui signalent des notices au catalogue collectif NLS doivent consentir au PEB ou à la vente de leurs documents sur supports de remplacement à tout requérant de son pays ou de l'étranger.

La Bibliothèque nationale continue d'augmenter le nombre de bibliothèques canadiennes dont les fonds sont répertoriés dans son catalogue collectif, mais il est aussi possible pour certaines bibliothèques de faire exclure leurs notices bibliographiques de ce processus. L'accès à de tels documents étant de plus en plus répandu, cela démontre un engagement vers l'amélioration de la mise en commun des ressources pour les usagers.

Pour plus d'informations : Emilie Lowenberg, Chef, Division du catalogue collectif, Tél. (819) 997-7990, emilie.lowenberg@nlc-bnc.ca, Library of Congress Information System (LOCIS), <http://lcweb.loc.gov/nls/nls.html>

Nouvelles de la bibliothèque nationale, janvier 1998, vol. 30, no 4

Six autres revues savantes viennent enrichir le site Web

Les Presses scientifiques du CNRC ont diffusé leur première revue scientifique en avril 1996. Au début de 1998, six autres revues pourront être consultées gratuitement à l'adresse <http://www.nrc.ca/cisti/journals/rjfr.html>. Ainsi, toutes les revues des Presses scientifiques du CNRC soit, la *Revue canadienne de botanique*, la *Revue canadienne de chimie*, la *Revue canadienne des sciences de la Terre*, la *Revue canadienne de microbiologie*, la *Revue canadienne de zoologie* et *Génome* seront désormais offertes en format papier comme en format électronique. Pour de plus amples renseignements : <http://www.nrc.ca/icist/journals/subf.html>

Actualités ICIST, décembre 1997, vol. 15, no 3

Mention pour une des pages du Web des bibliothèques

Le périodique *Guide Internet* a choisi la page des Bibliothèques sur Internet de l'UQAM parmi les 100 meilleurs sites de l'année 1997. Cette page présente une liste des bibliothèques présentes sur Internet par un site Web ou un accès à leur catalogue et offre un lien vers des répertoires de bibliothèques du monde entier.

Guide Internet, novembre 1997, <http://www.guide-internet.com/Gi100s.htm>
Bibliothèques de l'UQAM, <http://www.unites.uqam.ca/biblioint.html>
Réal Rodrigue, Biblio info, no 84, novembre 1997

Évolution des fonctions d'information-documentation

Selon une perspective française de la profession, les principaux facteurs d'évolution des fonctions d'information-documentation sont l'évolution des nouvelles technologies et les changements organisationnels : délocalisation, décentralisation de la décision, circulation de l'information, échange des savoirs. Ces facteurs ont ensemble un impact important sur ces fonctions. Ainsi, il existe d'un côté une autonomie réelle d'un grand nombre d'utilisateurs, mais une demande d'aide accrue de la part d'autres utilisateurs, et il est de plus en plus nécessaire de coopérer entre les différents spécialistes de l'information. La fonction d'information-documentation doit se contextualiser pour s'orienter vers l'utilisateur et vers le traitement et la production d'objets informationnels.

Il faut comprendre les besoins de l'utilisateur. Ainsi, le développement de services et produits élaborés de façon ciblée s'impose de plus en plus par rapport aux besoins documentaires traditionnels. Les organisations ont différentes attentes vis-à-vis des systèmes information-documentation : la capitalisation des savoirs, la mémoire ou les archives de l'entreprise, la construction d'une terminologie propre à l'organisation, l'utilisation des nouvelles sources d'information et le développement de systèmes d'informations spécifiques. Les spécialistes de

l'information doivent donc disposer d'une culture technologique et informatique d'un côté et «managériale» de l'autre. La formation des spécialistes se doit de suivre ce courant.

Christiane Volant, documentaliste - Sciences de l'information, 1997, vol. 34, no 6.

Une norme pour l'intelligence économique

En octobre 1997, un dossier intitulé *Norme et intelligence économique* paraissait dans *Enjeux*, la revue mensuelle éditée par l'AFNOR, et signalait l'importance que prend le nouveau concept d'intelligence économique au sein du tissu industriel national. Ce texte situait la place que doit prendre la normalisation dans ce dispositif, mais son élément essentiel était l'annonce d'une prochaine norme consacrée à l'intelligence économique. Précisons qu'il n'existe aucune norme semblable dans les systèmes ISO ou DIN.

L'origine de cette norme remonte à plusieurs années, mais le texte est maintenant écrit et prêt à paraître comme norme provisoire, cette dernière devant être testée en milieu industriel afin de recueillir les avis d'amélioration avant d'acquiescer le statut de norme définitive.

Jean-Pierre Bernat, documentaliste - Sciences de l'information, 1997, vol. 34, no 6.

Voici la lettre envoyée à *La Presse*
en réaction à un article portant
sur le nouveau métier de courtier en information

Montréal, le 4 mars 1998

Journal *La Presse*
Opinion des lecteurs
7, rue St-Jacques
Montréal (Québec) H2Y 1K9

Madame, Monsieur,

Nous avons été agréablement surpris de la publication d'un article paru dans la presse du mercredi 25 février 1998, dans la rubrique «Entreprises» sous la plume de Madame Michelle Parent. Cet article intitulé «Courtier en information, un nouveau métier» présentait les grandes lignes du travail qu'effectue un courtier en information ou, en fait, un bibliothécaire. Car nous aimerions apporter, pour l'intérêt des lecteurs, quelques précisions qui sont les suivantes :

- la recherche dans des bases de données comme DIALOG,
- la navigation dans Internet avec les moteurs de recherche,
- la production de bibliographies,
- la veille technologique ou la recherche d'information à caractère stratégique,

sont des activités courantes qu'exercent les bibliothécaires depuis fort longtemps. De plus, accorder à ces fonctions le titre de nouveau métier sous prétexte qu'il n'est pas pratiqué au Québec est excessif et permettez-nous de vous rassurer puisque des bibliothécaires professionnels le font ici au Québec à titre de travailleurs autonomes depuis plusieurs années, sans compter de nombreux autres qui l'exercent à titre de «salarié».

Toutefois, il nous semble important de souligner que votre article permet enfin aux lecteurs de réaliser la variété des services qu'offrent les professionnels de l'information que sont les bibliothécaires, que ce soit à leur compte ou dans une entreprise et donc pas seulement en bibliothèque comme le veut la tradition.

Le monde évolue et les bibliothécaires sont parmi les professionnels les mieux préparés pour faire face à la société du Savoir, grâce à une formation axée de plus en plus vers les technologies.

Nous espérons que ces précisions seront utiles pour les lecteurs qui sauront dorénavant qu'ils peuvent s'adresser à un bibliothécaire professionnel pour demander non seulement des livres, mais également de multiples services d'information.

Avec nos remerciements pour votre article.

La Corporation des bibliothécaires professionnels du Québec

UNE INVITATION TOUTE SPÉCIALE DE LA SLA

«Les ressources électroniques : le choix et l'achat»

Dans le cadre d'une collaboration future entre la SLA et la C.B.P.Q. au chapitre des activités professionnelles, la Corporation invite ses membres à participer à cette première activité commune.

Le lundi 20 avril 1998

Les ressources électroniques : le choix et l'achat
(conférence en anglais)

Conférencière invitée : Tanya Wood Mollenauer,
Analog Devices, Inc.,
Norwood, Mass.

Tanya Wood Mollenauer est directrice, services d'information marketing et techniques (TMIS) chez Analog Devices, Inc. à Norwood au Massachusetts. Avant de se joindre à ADI elle était à la tête des Centres d'information chez Motorola ISG aussi au Mass. Elle a joint ADI avec le mandat de fournir à toutes ses succursales dans le monde, un accès monoposte à l'information interne et externe.

Durant sa présentation Mme Mollenauer traitera de son approche dans le choix des meilleures ressources électroniques pour la compagnie dans son ensemble, notamment le contenu approprié, les embargos, les interfaces des moteurs de recherche, les structures de prix et le service. Une période de questions suivra (en anglais ou en français).

17 h 30 -18 h 15 : inscription et accueil

18 h 30 : dîner

menu
salade
(#1) escalope de dinde à l'orange
ou
(#2) saumon sauce au beurre blanc
dessert du chef
thé, café

Lieu : Montreal Amateur Athletic Association (MAAA)
Salle à manger
2070 rue Peel (côté ouest, sud de Sherbrooke)
Montréal, Québec
Métro : Peel

Coût : membres de la SLA et de la C.B.P.Q.: 20\$

non membres : 25\$

(argent comptant ou chèque seulement)

Réservation : avant le 15 avril 1998 à 17 h

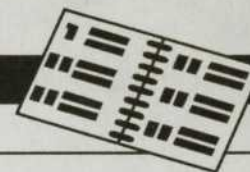
à la C.B.P.Q. (514) 845-3327
ou info@cbpq.qc.ca

307, Ste-Catherine ouest, bureau 320
Montréal (Québec)
H2X 2A3

Veillez donner votre nom, numéro de téléphone, indiquer si vous êtes membre de la C.B.P.Q. ou de la SLA et votre choix de menu # 1 ou # 2.

Les personnes ayant réservé seront facturées même si elles ne peuvent participer à l'activité.

Nom :	_____
Adresse :	_____ _____
Téléphone :	_____
Télécopieur :	_____
Courriel :	_____
MENU :	#1 <input type="checkbox"/> #2 <input type="checkbox"/>
MEMBRE DE :	SLA <input type="checkbox"/> C.B.P.Q. <input type="checkbox"/>

**25 mars 1998**

Montréal, Québec
«Table ronde sur la Veille»
Université de Montréal
Rens.: Céline Bélanger
Tél.: (514) 735-2099
Courriel: belangece@ere.umontreal.ca

27 mars 1998

Montréal, Québec
«Les services d'information pour la PME»
Journée de formation de la C.B.P.Q.
Rens.: C.B.P.Q.
Tél.: (514) 845-3327

1^{er} avril 1998

Montréal, Québec
«Journée internationale de la gestion des documents et de l'information»
Rens.: Andrée Lapierre
Tél.: (514) 933-1600

3 avril 1998

Toronto, Ontario
Canadian Online Information Summit
Rens.: Mary-Anne Messinger
Tél.: (416) 488-7372

7 au 9 avril 1998

Québec, Québec
«Colloque annuel de l'AQUOPS (Association québécoise des utilisateurs de l'ordinateur au primaire et au secondaire)»
Rens.: AQUAOPS
Tél.: (514) 948-1234

17 avril 1998

Montréal, Québec
«Le repositionnement du service d'information (de la bibliothèque) ou comment lui donner une meilleure visibilité»
Journée de formation de la C.B.P.Q.
Rens.: C.B.P.Q.
Tél.: (514) 845-3327

23 avril 1998

«Journée mondiale du livre»
Rens.: Nathalie Parent
Tél.: (514) 273-8130 ANEL

8 au 9 mai 1998

Montréal, Québec
«Se définir une nouvelle place dans le monde de l'information»
Congrès annuel de l'APTDQ (Association professionnelle des techniciens en documentation du Québec)
Rens.: Huguette Nolin
Tél.: (514) 435-1890

12 au 15 mai 1998

Toronto, Ontario
NewMedia 98 (auparavant Multimedia)
Rens.: Susan Blair
Tél.: (905) 660-2491

21 au 23 mai 1998

Montréal, Québec
«Vers de nouveaux défis»
28^e Congrès annuel de la C.B.P.Q.
Rens.: C.B.P.Q.
Tél.: (514) 845-3327

22 au 28 mai 1998

Philadelphie, Pensylvanie
Medical Library Association Annual Conference

21 au 22 mai 1998

Montréal, Québec
«Publishing on the WWW:HTML(1)»
Rens.: GSLIS, McGill University
Tél.: (514) 398-6387

28 au 29 mai 1998

Montréal, Québec
«Publishing on the WWW:HTML(2)»
Rens.: GSLIS, McGill University
Tél.: (514) 398-6387

3 au 5 juin 1998

Ottawa, Ontario
Congrès annuel de l'Association canadienne des sciences de l'information

6 au 11 juin 1998

Indianapolis, Indiana
SLA 89th Annual Conference
Rens.: SLA

17 au 21 juin 1998

Victoria, Colombie-Britannique
«Reality Check: Seductive Futures, Sobering Present»
Canadian Library Association 53th Annual Conference
Rens.: Canadian Library Association
Tél.: (613) 232-9625

23 au 26 juin, 1998

Pittsburgh, Pennsylvanie
«Digital Libraries 98»
The 3rd ACM Conference»
Rens.: Robert M. Akscyn
Rma@ks.com

25 juin au 2 juillet 1998

Washington, D.C.
ALA Annual Conference
Rens.: ALA
Tél.: (312) 944-6780

11 au 16 juillet 1998

Anaheim, Californie
American Association of Law Libraries Annual Conference

12 au 15 août 1998

Sun Valley, Idaho
PNLA Annual Conference
Rens.: PNLA